



Bozen, 26.7.2021

An die Präsidentin
des Südtiroler Landtages
Bozen

TAGESORDNUNG NR. 11

zu den Landesgesetzentwürfen
Nr. 88/21 und Nr. 89/21

Bolzano, 26/7/2021

Alla presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

ORDINE DEL GIORNO N. 11

ai disegni di legge provinciale
n. 88/21 e n. 89/21

Siedend heiße Sommer – kühlere Plätze

Die Sommer werden immer wärmer und besonders in den Städten wird der Bedarf an Wasser und Orten, an denen man sich abkühlen kann, immer größer. In unseren Städten gibt es bereits zahlreiche Grünanlagen und schattige Orte, an denen man rasten kann, aber diese reichen für die Anpassung an den Klimawandel und für den Ausgleich extremer Temperaturen an den heißesten Tagen bei Weitem nicht aus. Und es gibt auch Plätze, die komplett zubetoniert und ganz der Sonne ausgesetzt sind, über die man an den meisten Stunden des Tages lieber nicht laufen möchte.

Bei unserer Recherche haben wir einige sehr schöne Beispiele von Städten gefunden, die sich gerüstet haben, um ihre Straßen und Plätze in einladendere und kühlere Orte zu verwandeln. Die Stadt Wien etwa hat im Rahmen der Initiative „Cooler Wien“ verschiedene Orte mit Schatten spendenden Pflanzen, Brunnen, Fontänen, Wasserspielen und erfrischenden Nebelduschen ausgestattet, an denen sich die Passanten abkühlen können.

Plätze und bedeutende Orte in unserem Land in einladende und kühlere Fleckchen zu verwandeln, sollte für die Landespolitik in den Bereichen Anpassung an den Klimawandel und Steigerung der Lebensqualität öffentlicher Orte zur Priorität werden. Es ist bekannt, dass Wasser und Pflanzen unsere Außentemperaturwahrnehmung maßgeblich verändern. In diesem Sinne kann die Landesregierung den Gemeinden, Körperschaften und Privatleuten Leitlinien aufzeigen und auch selbst tätig werden.

Estate bollenti – piazze più fresche

Le estati diventano sempre più calde e soprattutto nelle città il bisogno di acqua e di luoghi dove rinfrescarsi diventa sempre più urgente. Le nostre città hanno già molti parchi e luoghi ombreggiati dove poter sostare, ma per adattarsi al cambiamento climatico e mitigare le temperature estreme dei giorni più caldi non sono mai sufficienti. E ci sono anche piazze completamente esposte al sole, ricoperte di cemento, in cui in buona parte della giornata è quasi impossibile passare.

Nelle nostre ricerche abbiamo trovato alcuni esempi molto belli di città che si sono attrezzate per rendere più accoglienti e fresche strade e Piazze. A Vienna, ad esempio, con l'iniziativa „Cooler Wien“ la città ha adibito diversi luoghi dove la gente passando si può rinfrescare grazie a piante che ombreggiano, fontane, getti e giochi d'acqua, spruzzi d'acqua nebulizzata che rinfrescano.

Trasformare piazze e luoghi significativi della nostra provincia in luoghi accoglienti e più freschi dovrebbe diventare una priorità per le politiche provinciali di adattamento ai cambiamenti climatici e di miglioramento della vivibilità dei luoghi pubblici. Come è noto la presenza di verde e acqua cambia in modo notevole la percezione delle temperature ambientali. In questo senso la Provincia può dare delle direttive a Comuni, enti e privati, ma può anche attivarsi direttamente. Dato che è di proprietà

Da der Magnago-Platz Eigentum des Landes ist, wäre er der ideale Ort, um damit zu beginnen.

Aus diesen Gründen,

**verpflichtet
der Südtiroler Landtag
die Landesregierung,**

1. mit den Gemeinden ein Projekt auf den Weg zu bringen, um Plätze und besonders sonnige Orte, die von Beton und Steinpflaster bedeckt sind, in kühlere Orte zu verwandeln, indem nach dem Beispiel Wiens Pflanzen, Blumen, Brunnen und Nebelduschen angebracht werden;
2. ein konkretes Signal zu geben, indem die Lebensqualität auf dem Magnago-Platz verbessert wird, zum Beispiel durch die Anbringung eines Brunnens, Schatten spendender Lösungen in der Nähe der Sitzbänke, etc.;
3. die für die Umsetzung erforderlichen Geldmittel bereitzustellen.

gez. Landtagabgeordnete
Brigitte Foppa
Riccardo Dello Sbarba
Hanspeter Staffler

della Provincia, Piazza Magnago potrebbe essere secondo noi il posto ideale da cui iniziare.

Tutto ciò considerato,

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
impegna la Giunta provinciale:**

1. a lanciare un progetto, in collaborazione con i Comuni, di trasformazione di piazze e luoghi particolarmente assolati, ricoperti di cemento e pietra, in piazze e luoghi più freschi grazie all'aggiunta di piante, fiori, fontane e spruzzi d'acqua, prendendo spunto dall'esperienza di Vienna;
2. a dare un segnale concreto migliorando la vivibilità di piazza Magnago, ad esempio con una fontana, soluzioni di ombreggiamento vicino alle panchine, ecc.;
3. a stanziare i fondi necessari per la realizzazione.

f.to consiglieri provinciali
Brigitte Foppa
Riccardo Dello Sbarba
Hanspeter Staffler